

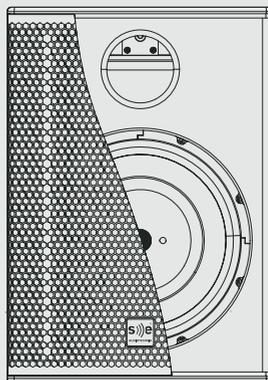
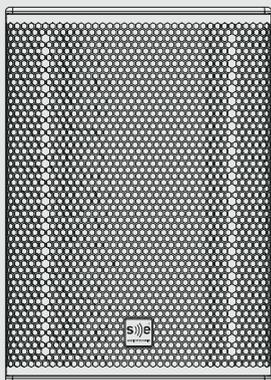


AUDIOTECHNIK

COX-LINE

MONITOR COAXIAL PASIVO

COX 8 MKII | COX 12 MKII



MANUAL

GRACIAS POR ELEGIR S)))e AUDIOTECHNIK.

Nos complace ser la solución a sus necesidades de refuerzo sonoro con nuestros sistemas de altavoces profesionales. El sistema que has adquirido se basa en años de experiencia y conocimientos punteros como fabricante y desarrollador de altavoces. Nuestra eficiente y precisa ingeniería internacional garantiza un producto de alta calidad y fiabilidad de **SE AUDIOTECHNIK**.

Tómate tu tiempo para leer detenidamente este manual y sigue las instrucciones. Te permitirá sacar el máximo partido al producto en condiciones de funcionamiento seguras y te muestra algunas instrucciones de cuidado para una resistencia a largo plazo. Guarda este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

Si encuentras algún error o tiene más preguntas o sugerencias, ponte en contacto con nosotros en **info@se-audiotechnik.de**.

Para más información sobre **SE AUDIOTECHNIK**, visita nuestro sitio web **www.se-audiotechnik.de** (DE/EN) o **www.se-audiotechnik.com** (CN).

Allí también encontrarás las últimas actualizaciones de manuales, firmware y documentos técnicos para obtener asistencia adicional.

© Copyright por **SE AUDIOTECHNIK** 2024. Todos los derechos reservados.
El contenido de este documento está sujeto a cambios sin previo aviso para mejorar la fiabilidad, el funcionamiento, el diseño u otros aspectos.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

ÍNDICE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	6
CONTENIDO DEL PAQUETE	10
INTRODUCCIÓN	11
PANEL DE CONEXIONES COX 8 MKII	12
PANEL DE CONEXIONES COX 12 MKII	13
CABLEADO Y ALIMENTACIÓN	14
INSTALACIÓN COX 8 MKII	15
SOPORTE INTELIGENTE SMI COX 8	16
COX 8 MKII VOLADO	17
SOPORTE DE PARED COX8 WB	18
INSTALACIÓN COX 12 MKII	19
COX 12 MKII EN UN SOPORTE	20
COX 12 MKII VOLADO	21
SOPORTE DE PARED COX12 WB	22
OPCIONES DE INSTALACIÓN	24
ESPECIFICACIONES COX 8 MKII	25
Especificaciones técnicas	26
Dibujos mecánicos	27
ESPECIFICACIONES COX 12 MKII	28
Especificaciones técnicas	29
Dibujos mecánicos	30
DECLARACIONES DEL FABRICANTE	31

DE

EN

ES

FR

IT

中文

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



Los productos descritos en este manual han sido diseñados y fabricados para garantizar su seguridad personal. No obstante, **UN USO INADECUADO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES AL USUARIO Y A TERCEROS, ASÍ COMO OTROS RIESGOS POTENCIALES PARA LA SALUD.** Sigue siempre las precauciones básicas de este manual para evitar la posibilidad de lesiones graves o incluso la muerte por piezas mecánicas, mal funcionamiento mecánico, caída de piezas, daños o interacción con dispositivos que se utilicen en combinación y puedan provocar descargas eléctricas, cortocircuitos, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, entre otros, los siguientes puntos:

Instrucciones generales de seguridad

1. Guarda estas instrucciones.
2. Lee y sigue atentamente todas las instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. No expongas el dispositivo directamente a la lluvia, humedad o cualquier tipo de líquido. Manténlo alejado del agua y no coloques objetos llenos de líquido encima.
5. Limpia el dispositivo solo con un paño seco y después de desconectarlo de la etapa de potencia. No utilices diluyentes de pintura, disolventes, líquidos de limpieza ni paños impregnados de productos químicos.
6. Manténlo alejado de objetos que puedan verse afectados por un campo magnético externo. Para evitar que se dañen equipos como ordenadores, monitores de vídeo y soportes de datos magnéticos, deben situarse a una distancia mínima de 1 metro.
7. Utiliza únicamente imperdibles, fijaciones, accesorios y adaptadores especificados o suministrados por el fabricante.
8. No bloques ninguna abertura de ventilación y mantenlo alejado de cualquier fuente de calor, como radiadores, registros térmicos u otros equipos (incluidos amplificadores) que generen calor.
9. No introduzcas los dedos, las manos ni ningún otro objeto extraño en los huecos o aberturas del dispositivo.
10. No intentes abrir ninguna pieza de la unidad. En el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar.
11. Antes del transporte, retira todos los elementos de sujeción y accesorios de los altavoces.
12. Encarga todas las operaciones de mantenimiento a personal cualificado. Esto es necesario cuando el producto se ha dañado de algún modo, por ejemplo, si el enchufe de alimentación está dañado, se ha derramado líquido o se han caído objetos en el dispositivo, si el dispositivo ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona con normalidad, o ha sufrido una grave caída.
13. Cuando el producto llegue al final de su vida útil, llévalo al punto de recogida adecuado designado por las autoridades locales. La recogida y el reciclado adecuados conservan los recursos naturales, protegen la salud humana y preservan nuestro medioambiente.

Instrucciones de seguridad para el aparejo

14. Cumple y respeta cualquier normativa local relativa a la manipulación, suspensión e izado de cargas pesadas.
15. Dispon un entorno de trabajo adecuado, despejado y sin objetos innecesarios o peligrosos.
16. Asegúrate de que el suelo, las superficies y las estructuras de sujeción son seguros, estables y pueden soportar el peso de los altavoces.
17. Inspecciona el estado de todos los equipos, accesorios y herramientas. Asegúrate de que ninguna pieza presente defectos, fallos o daños que puedan poner en peligro o comprometer la seguridad.
18. Asegúrate de que todo el personal que manipule el producto, partes del producto y accesorios haya recibido la formación y certificación adecuadas.
19. Asegúrate de que la instalación y el manejo del producto y sus accesorios los lleve a cabo siempre el personal con las condiciones físicas adecuadas y familiarizado con los procedimientos para instalaciones de seguridad y con los productos y sistemas de SE AUDIOTECHNIK.
20. Utiliza el equipo de protección individual adecuado (calzado de seguridad, casco, guantes y protección contra caídas) y sigue la normativa vigente para trabajar en altura y por encima de la cabeza.
21. Cuando instales productos por encima de la altura de la cabeza, utiliza siempre el equipo adecuado (escalera, elevador industrial, plataforma elevadora) para trabajar con seguridad en la altura prevista.
22. Respeta y ajusta la capacidad de carga máxima de los elementos y la capacidad de carga máxima de las estructuras a las que se fijan los altavoces.
23. Al aparejar o volar altavoces:
 - Permanece atento a cualquier riesgo de hematoma o aplastamiento.
 - Comprueba que todos los componentes están correctamente fijados y asegurados.
 - Asegura siempre dos veces los elementos volados.
 - Evita los elementos sueltos.
 - No te coloques debajo de cargas suspendidas.
 - No te subas nunca a los altavoces.
 - Establece una zona de seguridad en el área de influencia de los altavoces para todas las personas que estén presentes durante el montaje, desmontaje y funcionamiento.



EL USO DE ACCESORIOS DE ALTAVOCES, ASÍ COMO EL MONTAJE E INSTALACIÓN DE EQUIPOS Y PILAS DE ALTAVOCES Y LA SUSPENSIÓN DE CONJUNTOS DE ALTAVOCES, SOLO LOS DEBE LLEVAR A CABO EL PERSONAL AUTORIZADO, FORMADO Y CERTIFICADO.



RESPECTA SIEMPRE LAS NORMAS Y REGLAMENTOS PARA EL APAREJO, LA ELEVACIÓN Y EL TRABAJO CON EQUIPOS APILADOS O SUSPENDIDOS ESTABLECIDOS POR LAS AUTORIDADES, LAS ASOCIACIONES PROFESIONALES Y LAS NORMAS VIGENTES.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

SÍMBOLOS GRÁFICOS QUE PUEDEN ENCONTRARSE EN EL PRODUCTO



El marcado CE indica la conformidad con las directivas comunitarias pertinentes en materia de seguridad, salud y protección del medioambiente. Consulta la sección «Declaración del fabricante».



Símbolo de conformidad con la Directiva 2002/96/CE y la Directiva 2003/108/CE del Parlamento Europeo, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

SÍMBOLOS GRÁFICOS DE ESTE MANUAL



Símbolo para alertar al usuario sobre instrucciones importantes de funcionamiento o mantenimiento.



Símbolo de conceptos e información importantes para comprender mejor el funcionamiento del producto.



Símbolo de consejos prácticos e ideas útiles para garantizar el uso correcto del producto y mejorar su funcionamiento.

PRECAUCIONES ANTE LA EXPOSICIÓN AL RUIDO



ESTE PRODUCTO PUEDE IRRADIAR NIVELES DE PRESIÓN SONORA (SPL) ELEVADOS, QUE PUEDEN PROVOCAR LESIONES AUDITIVAS IRREVERSIBLES. SE AUDIOTECHNIK RECOMIENDA RESPETAR LOS TIEMPOS DE EXPOSICIÓN A ALTOS NIVELES DE PRESIÓN SONORA.

Nivel de ruido (dBA)	85	94	97	112	127
Tiempo máximo de exposición recomendado por 24 horas	8 h	1 h	30 min	56 s	1 s

Recomendaciones sobre exposición al ruido según el Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo de EE. UU. (NIOSH).

CONTENIDO DEL PAQUETE

El embalaje de **COX 8 MKII** o **COX 12 MKII** incluye:

- 1 Altavoz COX MKII
- 1 COX MKII Instrucciones de seguridad/Enlace al manual
- 1 tarjeta QC PASS
- 1 Tarjeta de garantía

Inspecciona el embalaje del producto antes de sacarlo de la caja. Si se ha dañado durante el envío, desembala el producto y comprueba que no presenta daños visuales antes de utilizarlo. Notifica inmediatamente a la empresa de transporte y ponte en contacto con tu distribuidor o centro de asistencia SE AUDIOTECHNIK para obtener ayuda y asistencia.

Por último, guarda la caja de envío como prueba para la posible reclamación, que solo tú puedes solicitar. También te recomendamos conservar todo el material de embalaje y el contenido para cualquier transporte posterior.

INTRODUCCIÓN

El ingenioso diseño de los **Altavoces COX-Line** combina tweeter y woofer/transductor de medios en una sola unidad con estructura coaxial para ofrecer una calidad de sonido uniforme y un formato compacto. Los altavoces COX-Line ofrecen características de cobertura uniformes, ya que todas las ondas sonoras se emiten desde la misma fuente. El sistema coaxial de los COX-Line permite una transición suave entre las frecuencias altas y las medias/bajas, lo que se traduce en una experiencia sonora natural y coherente.

Mientras que **COX 8 MKII** ofrece una imagen sonora optimizada con localización y diferenciación precisas de las señales sonoras, así como una instalación sencilla gracias al bajo peso y a las reducidas dimensiones, **COX 12 MKII** impresiona con un rango de frecuencias bajas ampliado y una mayor potencia.

Los versátiles y prácticos sistemas de altavoces COX-Line ofrecen una eficaz combinación de tamaño, rendimiento y facilidad de uso. Con sus características, accesorios disponibles y capacidades de integración de sistemas con otros productos SE AUDIOTECHNIK, los altavoces COX-Line son una gran opción para instalaciones, aplicaciones móviles y la monitorización de escenarios.

CARACTERÍSTICAS

COX 8 MKII

Woofer de 8" (VC de 2") , driver de compresión PEN de 1,75" con carga de bocina, sistema coaxial de 2 vías | 250 W de potencia continua (1.000 W de pico) | Hasta 132 dB SPL | 96 dB de sensibilidad (1 W/1 m) | 74 Hz - 20 kHz de rango de frecuencia utilizable | 7,8 kg

Puede utilizarse en el suelo, de pie, suspendido o montado en la pared | Opción de soporte de montaje inteligente (SMI) | Puntos de volado M8/M5 | Ampliable con líneas de subwoofers SE | Combina perfectamente con amplificadores de potencia de instalación SE IA | Conectores speakON® y Phoenix de 4 polos | Paso de señal de audio

Carcasa de madera | Revestimiento de poliurea | Rejilla frontal resistente | Forma de carcasa multifuncional

Adecuado para instalaciones, salas de conferencias, bares, monitorización de escenarios, rellenos laterales y frontales, sonido arquitectónico y pequeñas aplicaciones de sonido móvil.

COX 12 MKII

Woofer de 12" (VC de 3") , driver de compresión PEN de 1" con carga de bocina, sistema coaxial de 2 vías | 400 W de potencia continua (1.600 W de pico) | Hasta 136 dB SPL | 98 dB de sensibilidad (1 W/1 m) | 52 Hz - 20 kHz de rango de frecuencia utilizable | 19,5 kg

Se puede utilizar en el suelo, de pie, sobre un soporte de altavoz, suspendido o montado en la pared | Puntos de volado M8 | Ampliable con líneas de subwoofer SE | Se puede alimentar con amplificadores de potencia de instalación SE IA y L-Line | Conectores speakON® y Phoenix de 4 polos | Paso de señal de audio

Carcasa de madera | Revestimiento de poliurea | Rejilla frontal resistente | Forma de carcasa multifuncional | Asa trasera ergonómica | Montaje en poste de 36 mm

Adecuado para instalaciones, bares, monitorización de escenarios, rellenos laterales y frontales, sonido arquitectónico y aplicaciones de sonido móvil.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

PANEL DE CONEXIONES DEL COX 8 MKII

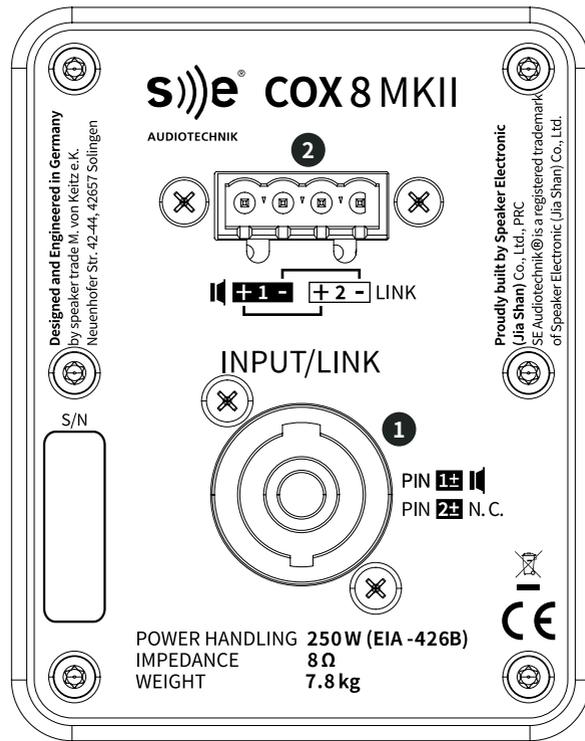


Figura 1. COX 8 MKII: terminal de conexión.

- 1 Entrada: speakON® NL4: Pines 1+ / 1- : driver; Pines 2+ / 2- : N.C.
- 2 Entrada/Link: Phoenix: Pines 1+ / 1- : driver; Pines 2+ / 2- : link



Utiliza únicamente enchufes y cables adecuados. Respeta siempre la normativa y los requisitos del lugar donde vayas a utilizar este sistema de altavoces. El cableado solo lo pueden llevar a cabo especialistas formados.

PANEL DE CONEXIONES COX 12 MKII



Figura 2. COX 12 MKII: terminal de conexión.

- 1 Entrada: speakON® NL4: Pines 1+ / 1- : driver; Pines 2+ / 2- : N.C.
- 2 Entrada/Link: Phoenix: Pines 1+ / 1- : driver; Pines 2+ / 2- : link



Utiliza únicamente enchufes y cables adecuados. Respeta siempre la normativa y los requisitos del lugar donde vayas a utilizar este sistema de altavoces. El cableado solo lo pueden llevar a cabo especialistas formados.

CABLEADO Y ALIMENTACIÓN

Las señales de audio se introducen o pasan a través de un conector Neutrik® speakON® NL4. Estos cables deben conectarse como se muestra a continuación:

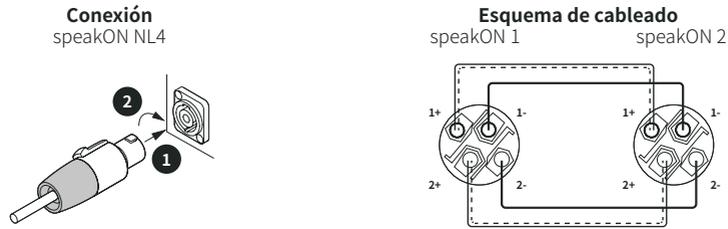


Figura 3. Complemento SpeakON® NL4 y conexión de cable de enlace.

Se recomienda utilizar cables con conductores de al menos 18 AWG. Para grandes longitudes de cable, el tamaño máximo del conductor es 14 AWG. Estos cables los debe montar un técnico cualificado.

Para garantizar el comportamiento correcto y seguro del equipo, utiliza un amplificador suficientemente potente. Como norma general, la potencia nominal debe ser al menos el doble de la potencia nominal del altavoz. Ten en cuenta que las conexiones en cadena reducen la impedancia total, por lo que deberás tener en cuenta las capacidades del amplificador.

Además, cuando se utilizan altavoces pasivos como el **COX 8 MKII** y el **COX 12 MKII**, deben aplicarse técnicas de protección mecánica y térmica. Los controladores de SE AUDIOTECHNIK están diseñados para alcanzar menor tensión en las piezas de suspensión con mayor variación. Sin embargo, estas protecciones garantizarán el comportamiento adecuado del equipo, el cuidado y la seguridad, y puede maximizar el rendimiento de todo el sistema.



La protección mecánica de un altavoz controla la variación del cono, de modo que no se superen los límites físicos. Esto puede hacerse filtrando la señal por debajo del rango de seguridad del altavoz.

La protección térmica controla la energía del altavoz a largo plazo, manteniendo la temperatura por debajo de niveles seguros. Esto se consigue limitando la tensión RMS aplicada, siendo el valor máximo admisible la potencia media. Esta protección depende también de las constantes de tiempo seleccionadas para activar y desactivar el limitador.



Si es necesario ecualizar, se recomienda reducir los niveles en los rangos de frecuencia no deseados, en lugar de aumentar los deseados. Esto garantiza el máximo rango dinámico.



Si estás utilizando un amplificador SE AUDIOTECHNIK I-Line o L-Line, puedes utilizar los preajustes incorporados para una configuración sencilla y segura de los sistemas de altavoces.

INSTALACIÓN COX 8 MKII

El **COX 8 MKII** ofrece una gran versatilidad para diferentes necesidades y aplicaciones. Este altavoz coaxial puede utilizarse en el suelo, de pie, suspendido o montado en la pared.

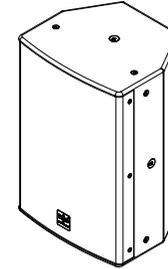


Figura 4. Verticalmente, como altavoz independiente para refuerzo de rango completo.

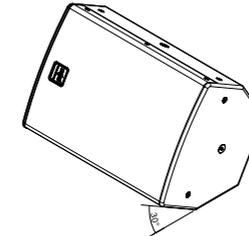


Figura 5. Horizontalmente, como monitor de escenario de suelo.

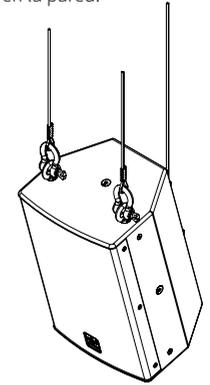


Figura 6. Se cuelga del techo con las roscas de tornillo M5 y M8.

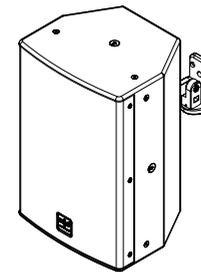


Figura 7. Montaje en pared con el SMI (soporte de montaje inteligente).

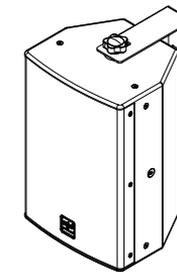


Figura 8. Montaje en pared con el SMP (soporte de montaje en pared). También permite otras variantes de montaje.

INSTALACIÓN DEL SOPORTE INTELIGENTE SMI COX 8

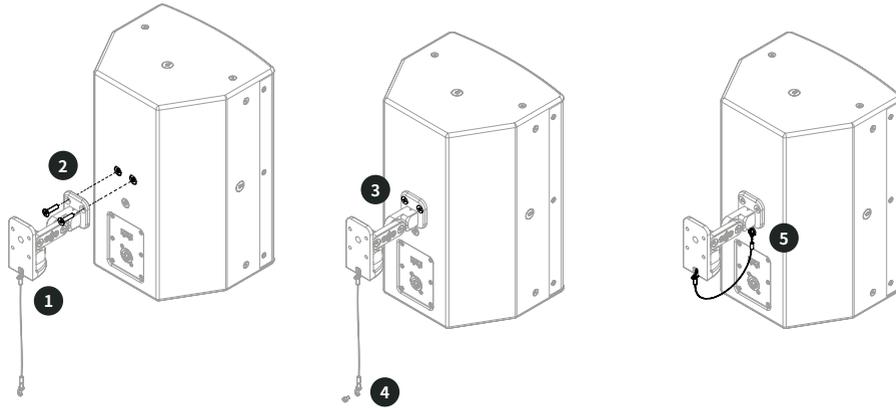


Figura 9. COX 8 MKII: instalación con SMI (soporte de montaje inteligente).

- 1 Fija el soporte mural en la posición deseada en un muro de carga utilizando los tornillos y tacos adecuados para el tipo de muro.
- 2 Coloca el soporte mural SMI sobre los puntos de montaje previstos en la caja acústica y ten preparados los tornillos SMI adecuados.
- 3 Aprieta los tornillos SMI con un destornillador adecuado hasta que el soporte de pared quede bien sujeto a la caja acústica.
- 4 Asegúrate de tener a mano el cierre de seguridad y el tornillo de fijación adecuado.
- 5 Fija un extremo del retén de seguridad al soporte mural y el otro extremo a la caja acústica en el punto de montaje utilizando el tornillo del retén de seguridad.

INSTALACIÓN VOLADA COX 8 MKII

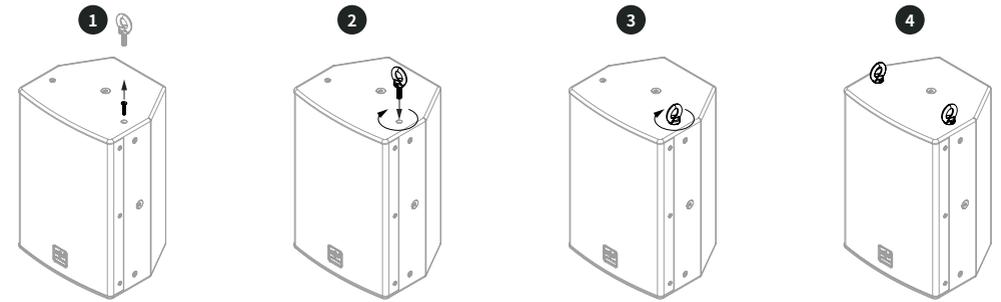


Figura 10. COX 8 MKII: preparación para la instalación volada.

- 1 Retira el tornillo avellanado atornillado y ten listo el cáncamo.
- 2 Atornilla el cáncamo en la rosca de punta volante.
- 3 Asegúrate de que el cáncamo esté correctamente alineado para que el grillete esté asegurado y sin torsión.
- 4 Continúa con todos los demás puntos de vuelo deseados. Utiliza al menos dos cáncamos para distribuir la carga y asegurar la fijación y un cáncamo en la parte posterior para alinear el altavoz volado.



Utiliza únicamente materiales de aparejo probados y aprobados (grilletes, cuerdas, tornillos, etc.) para volar los altavoces COX. Respeta siempre las especificaciones y normas aplicables. Respeta el factor de seguridad exigido.

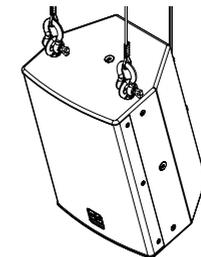


Figura 11. COX 8 MKII: ejemplo de instalación volada.

INSTALACIÓN DE SOPORTE DE PARED COX8 WB

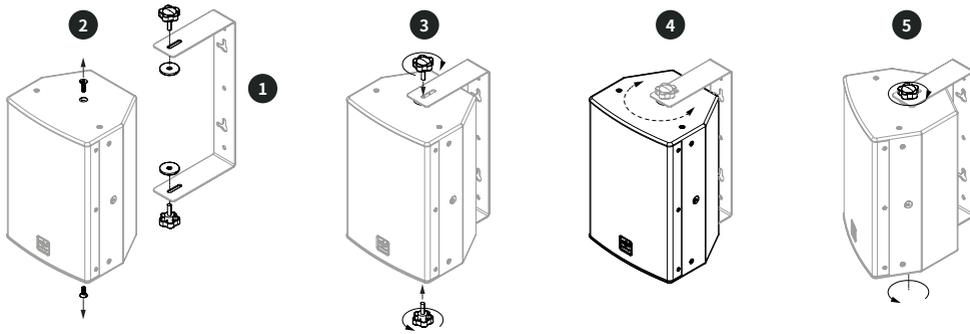


Figura 12. COX 8 MKII - COX 8 MKII: instalación con soporte de montaje en pared.

- 1 Fija el soporte mural en la posición deseada en un muro de carga utilizando los tornillos y tacos adecuados para el tipo de muro.
- 2 Prepara los tornillos moleteados y las arandelas y retira el tornillo avellanado atornillado.
- 3 Coloca la caja acústica entre los brazos del soporte mural WB, asegurándote de que los puntos de montaje se alineen correctamente con los orificios ranurados del soporte. Coloca arandelas entre los puntos de montaje del armario y los orificios ranurados del soporte. Introduce los tornillos moleteados por los orificios ranurados del soporte, asegurándote de que pasen por las arandelas. Aprieta los tornillos moleteados hasta que el altavoz quede bien sujeto pero pueda seguir girando.
- 4 Alinea el altavoz para dirigir el sonido hacia la zona deseada.
- 5 Después de alinear el altavoz, aprieta los tornillos moleteados a mano y recuerda colocar el seguro.

INSTALACIÓN COX 12 MKII

El **COX 12 MKII** ofrece una gran versatilidad para diferentes necesidades y aplicaciones. Este altavoz coaxial se puede utilizar en el suelo, de pie, montado en poste, suspendido o montado en la pared.

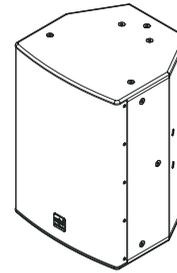


Figura 13. Verticalmente, como altavoz independiente para refuerzo de rango completo.

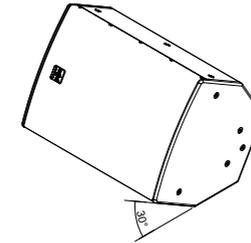


Figura 14. Horizontalmente, como monitor de escenario de suelo.

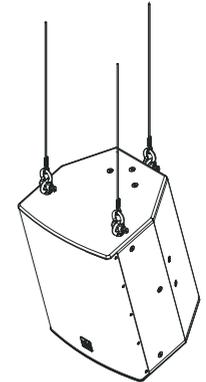


Figura 15. Se cuelga del techo con las rosas de tornillo M8.

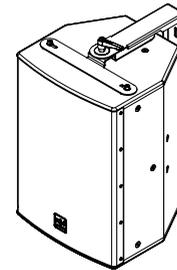


Figura 16. Montaje flexible con el SMP (soporte de montaje en pared).

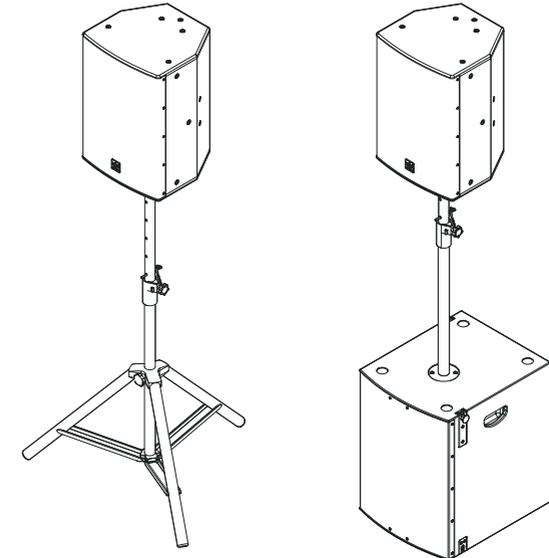


Figura 17. Se monta en la parte superior de un soporte de altavoz o un subwoofer con una varilla separadora de altavoces.

INSTALACIÓN COX 12 MKII EN UN SOPORTE

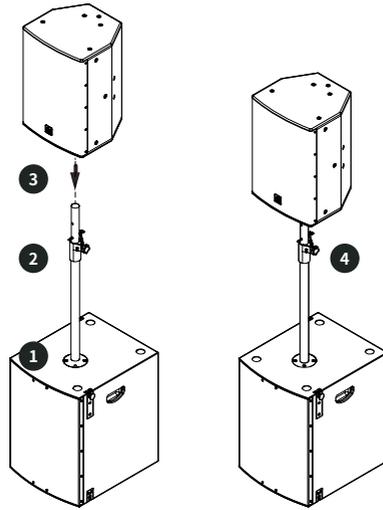


Figura 18. COX 12 MKII - Instalación sobre un subwoofer.

- 1 Inserta la varilla espaciadora del altavoz en la brida de montaje del subwoofer
- 2 Ajusta la altura deseada de la varilla espaciadora del altavoz. Inserta la varilla espaciadora del altavoz en la brida de montaje del subwoofer
- 3 Coloca la caja acústica en la varilla espaciadora, asegurándote de que la toma de 36 mm de la parte inferior de la carcasa esté bien conectada a la varilla espaciadora.
- 4 Comprueba el montaje para asegurarte de que los pernos de bloqueo se han insertado y asegurado.



Si no se utiliza un subwoofer, se puede utilizar en su lugar un soporte de altavoz. Es importante seguir las instrucciones de montaje proporcionadas por el fabricante del soporte de altavoz. A continuación, sigue los pasos 2 a 4 descritos.

INSTALACIÓN COX 12 MKII VOLADA

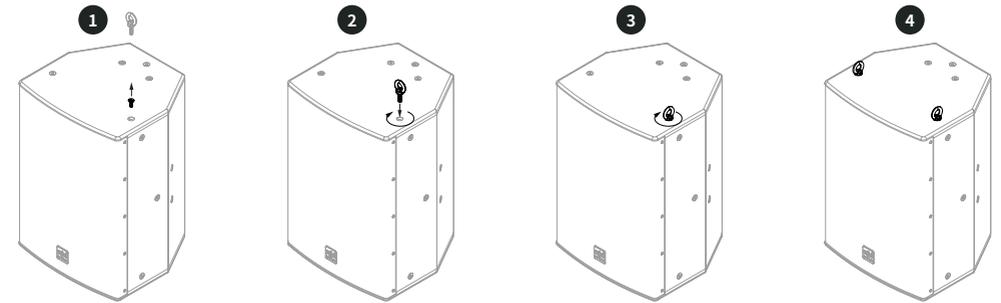


Figura 19. COX 12 MKII: preparación para la instalación volada.

- 1 Retira el tornillo avellanado atornillado y ten listo el cáncamo.
- 2 Atornilla el cáncamo en la rosca de punta volante.
- 3 Asegúrate de que el cáncamo está correctamente alineado para que el grillete esté asegurado y sin torsión.
- 4 Continúa con todos los demás puntos de vuelo deseados. Utiliza al menos dos cáncamos para distribuir la carga y asegurar la fijación y un cáncamo en la parte posterior para alinear el altavoz volado.

Utiliza únicamente materiales de aparejo probados y aprobados (grilletes, cuerdas, tornillos, etc.) para volar los altavoces COX. Respeta siempre las especificaciones y normas aplicables. Respeta el factor de seguridad exigido.

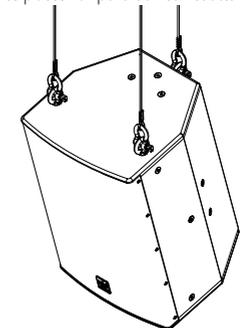


Figura 20. COX 8 MKII: ejemplo de instalación volada.

INSTALACIÓN DE SOPORTE DE PARED COX12 WB

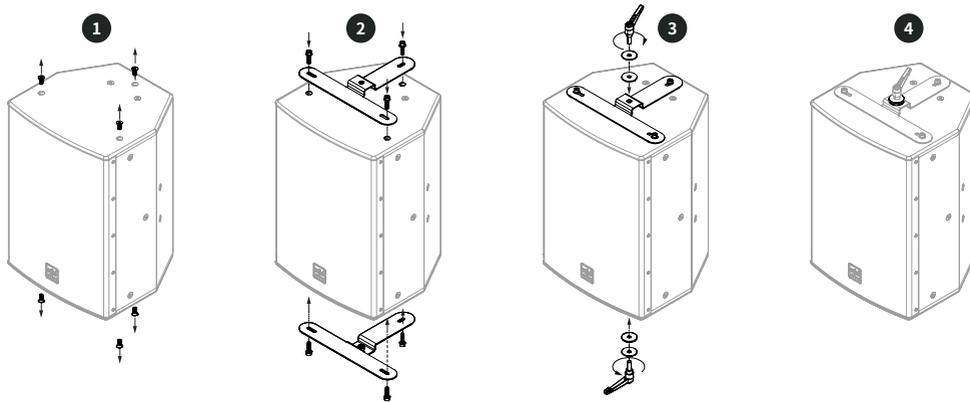


Figura 21a. COX 12 MKII: instalación con soporte de montaje en pared.

- 1 Prepara los tornillos y arandelas del asa y retira los tornillos avellanados que están atornillados.
- 2 Coloca los soportes de montaje en la parte superior e inferior de la caja acústica tal y como se muestra. Aprieta el soporte con los tornillos correspondientes.
- 3 Coloca una arandela de acero y una arandela de silicona en el eje de cada tornillo del asa. Aprieta los tornillos del asa sin apretarlos en la rosca del soporte.
- 4 Gira los tornillos del asa 3 o 4 veces más para mantenerlos en el lugar.



Figura 21b. COX 12 MKII: instalación con soporte de montaje en pared.

- 1 Presiona la arandela de silicona cerca del panel lateral del armario, y la arandela metálica cerca del tornillo del asa para que el brazo del soporte en U pueda introducirse fácilmente entre ambas arandelas.
- 2 Coloca el soporte en U sobre los tornillos del asa izquierda y derecha. Asegúrate de que los brazos del soporte en U tienen la arandela de silicona en el lateral de la caja acústica, y la arandela de acero en el lateral del tornillo del asa. Aprieta los tornillos de las asas para mantener la caja acústica en el lugar.
- 3 Asegúrate de que el eje de cada tornillo del asa esté completamente en los huecos de montaje del soporte en U. Alinea el altavoz para dirigir el sonido hacia la zona deseada.
- 4 Una vez alineado el altavoz, aprieta a mano los tornillos del asa hasta que la caja acústica no pueda girar más. No olvides colocar el seguro.

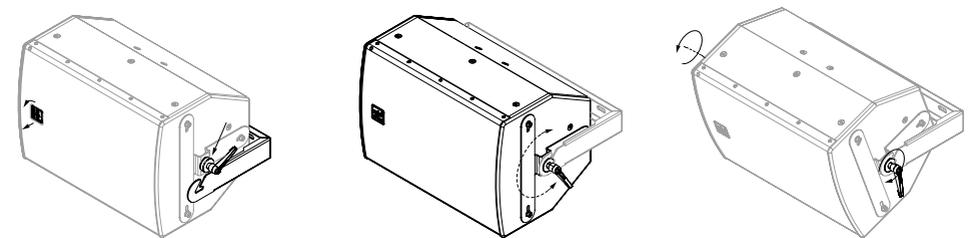


Figura 21c. COX 12 MKII: instalación con soporte de montaje en pared.



Al alinear y montar horizontalmente, asegúrate de que la abertura del soporte mural para sujetar la palanca de sujeción esté orientada hacia arriba para evitar que se salga.



Asegúrate de utilizar los materiales de montaje adecuados para fijar el soporte mural en la posición deseada en un muro de carga.

OPCIONES DE INSTALACIÓN

	COX 8 MKII	COX 12 MK II
INSTALACIÓN		
Verticalmente , como altavoz independiente para un refuerzo de rango completo o en combinación con subwoofers colocados por separado.	✓	✓
Horizontalmente , como monitor de escenario de suelo (30°). También funciona muy bien encima de un subwoofer para construir una pila de monitorización.	✓	✓
Colgado del techo con las roscas M.	✓	✓
Montaje en pared con el soporte de montaje en pared.	✓	✓
Montaje en pared mediante el soporte SMI (soporte de montaje inteligente).	✓	✗
Montado encima de un subwoofer (soporte de altavoz o barra distanciadora de altavoz)	✗	✓

ESPECIFICACIONES COX 8 MKII

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

COX 12 MKII	
ACÚSTICO	
Gama de frecuencias (+3 dB) ¹	102 Hz - 16 kHz
Gama de frecuencias (-10 dB) ¹	74 Hz - 20 kHz
Ángulos de cobertura (-6 dB) [H x V] ²	114° x 100°
Ángulos medios de cobertura (-6 dB) [H x V] ³	122° x 116°
Impedancia nominal	8 Ω
Sensibilidad ⁴	96 dB
Potencia máxima	1,000 W
Potencia continua ⁴	250 W
Máximo pico SPL ⁵	132 dB
Tipo de sistema	sistema coaxial de 2 vías
Frecuencia de cruce	1,9 kHz
Transductores	Driver coaxial con: LF: 1 driver de 8" (bobina de 2") HF: 1 driver de compresión PEN de 1,75"
Tipo de caja	Caja ventilada
Conectores	Neutrik speakON® NL4 Conector Phoenix de 4 pines MSTB
Cableado	speakON® NL4: Pines 1+ / 1- : driver; Pines 2+ / 2- : N.C. Phoenix: Pines 1+ / 1- : driver; Pines 2+ / 2- : link
MECÁNICA	
Dimensiones del producto [Al. x An. x Pr.]	352 x 240 x 208 mm
Peso	7,8 kg
Dimensiones del embalaje [Al. x An. x Pr.]	460 x 342 x 310 mm
Peso total	9,1 kg
Armario	Contrachapado de 12 mm
Acabado de armarios	Revestimiento negro de poliurea
Rejilla	Acero perforado con recubrimiento de polvo
Aparejo	6 puntos de anclaje M8: 1 arriba, 3 abajo, 1 a cada lado 6 puntos de anclaje M5: 2 arriba, 2 a cada lado, 2 abajo 1 punto de montaje para soporte SMI en la parte trasera
ACCESORIOS	
Soporte de montaje en pared	COX8 WB
Soporte de montaje inteligente	SMI

¹ Espacio completo, 1W / 1m, sobre eje

² Ángulos de cobertura a 4 kHz

³ Ángulos de cobertura de valor medio (800 Hz - 6 kHz)

⁴ Según la norma EIA-426B (basado en tensión RMS)

⁵ SPL de pico máximo = Sensibilidad + 10log10(Potencia continua) + Factor de cresta de 12 dB

Todas las especificaciones de los productos están sujetas a cambios sin previo aviso.

DIBUJOS MECÁNICOS

El **COX 8 MKII** ofrece una gran versatilidad para diferentes necesidades y aplicaciones:

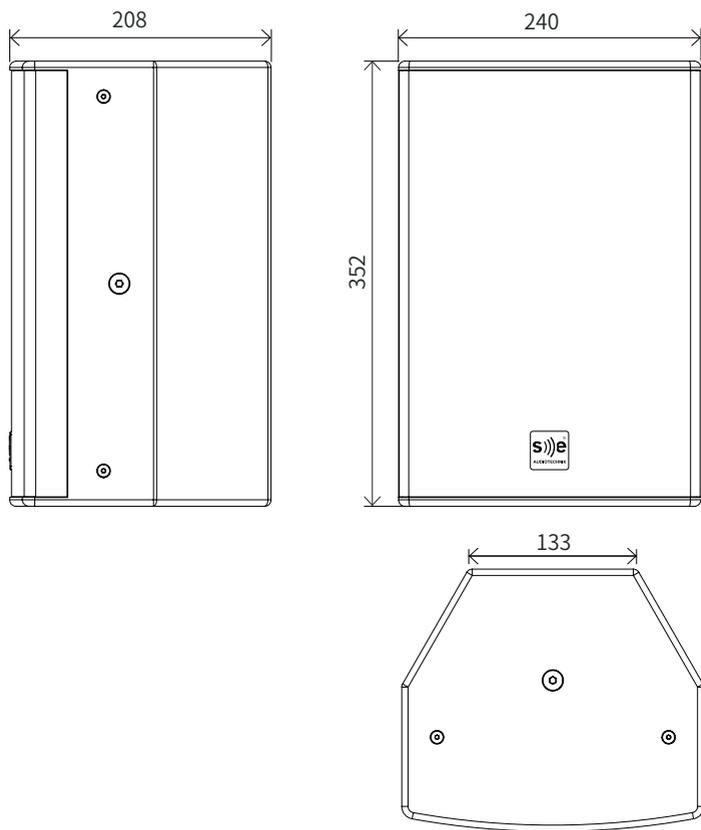


Figura 22. Vistas y dimensiones COX 8 MKII. Anotaciones en milímetros.

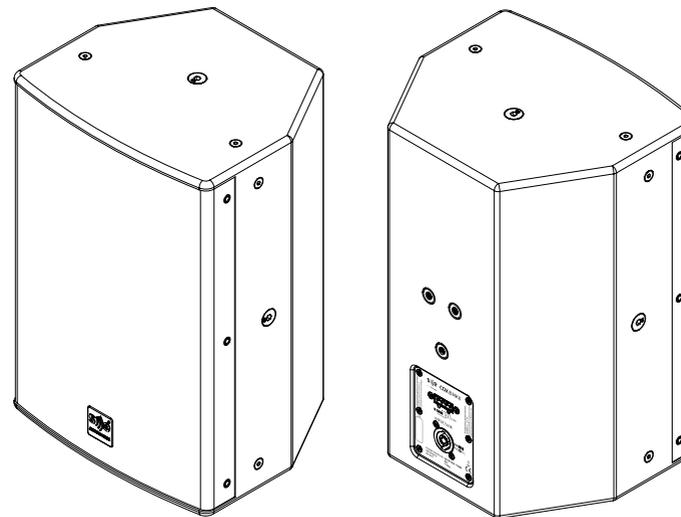


Figura 23. Vistas isométricas COX 8 MKII

DE

EN

ES

FR

IT

中文

ESPECIFICACIONES COX 12 MKII

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

COX 12 MKII	
ACÚSTICO	
Gama de frecuencias (+3 dB) ¹	134 Hz - 17 kHz
Gama de frecuencias (-10 dB) ¹	52 Hz - 20 kHz
Ángulos de cobertura (-6 dB) [H x V] ²	70° x 74°
Ángulos medios de cobertura (-6 dB) [H x V] ³	96° x 92°
Impedancia nominal	8 Ω
Sensibilidad ⁴	98 dB
Potencia máxima	1600 W
Potencia continua ⁴	400 W
Máximo pico SPL ⁵	136 dB
Tipo de sistema	sistema coaxial de 2 vías
Frecuencia de cruce	1,3 kHz
Transductores	Driver coaxial con: LF: 1 driver de 12" (bobina de 3") HF: Driver de compresión PEN de 1" (bobina de 1,7")
Tipo de caja	Caja ventilada
Conectores	Neutrik speakON® NL4 Conector Phoenix de 4 pines MSTB
Cableado	speakON® NL4: Pines 1+ / 1- : driver; Pines 2+ / 2- : N.C. Phoenix: Pines 1+ / 1- : driver; Pines 2+ / 2- : link
MECÁNICA	
Dimensiones del producto [Al. x An. x Pr.]	520 x 370 x 350 mm
Peso	19,5 kg
Dimensiones del embalaje [Al. x An. x Pr.]	633 x 470 x 450 mm
Peso total	22 kg
Armario	Contrachapado de 15 mm
Acabado de armarios	Revestimiento negro de poliurea
Rejilla	Acero perforado con recubrimiento de polvo
Hardware	1 asa trasera empotrada en el armario 1 toma inferior de 36 mm para montaje en poste
Aparejo	5 M8 para montaje superior y lateral 3 M8 para montaje en la parte inferior 2 M8 para montaje en la parte trasera
ACCESORIOS	
Soporte de montaje en pared	COX12 WB

¹ Espacio completo, 1W / 1m, sobre eje

² Ángulos de cobertura a 4 kHz

³ Ángulos de cobertura de valor medio (800 Hz - 6 kHz)

⁴ Según la norma EIA-426B (basado en tensión RMS)

⁵ SPL de pico máximo = Sensibilidad + 10log10(Potencia continua) + Factor de cresta de 12 dB

Todas las especificaciones de los productos están sujetas a cambios sin previo aviso.

DIBUJOS MECÁNICOS

El **COX 12 MKII** ofrece una gran versatilidad para diferentes necesidades y aplicaciones:

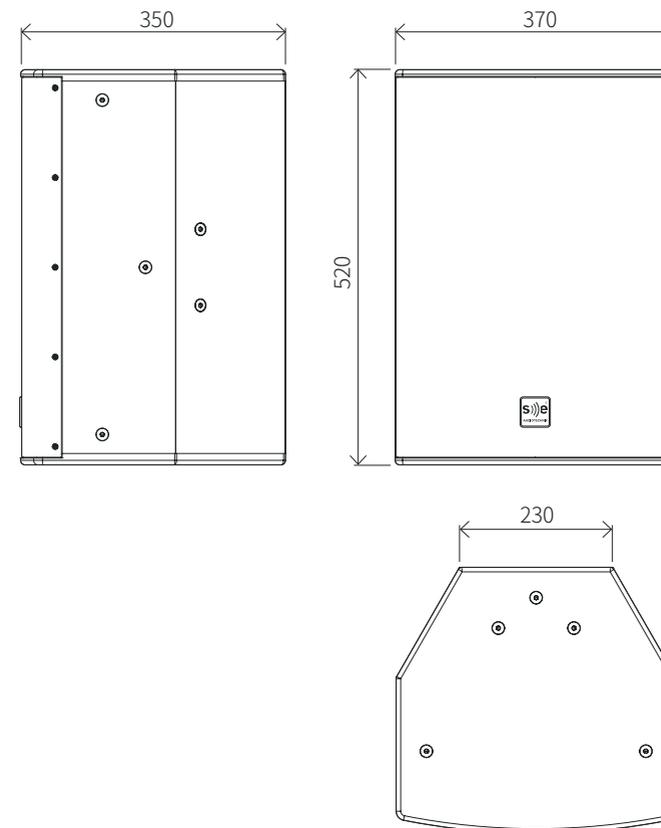


Figura 24. Vistas y dimensiones COX 12 MKII. Anotaciones en milímetros.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

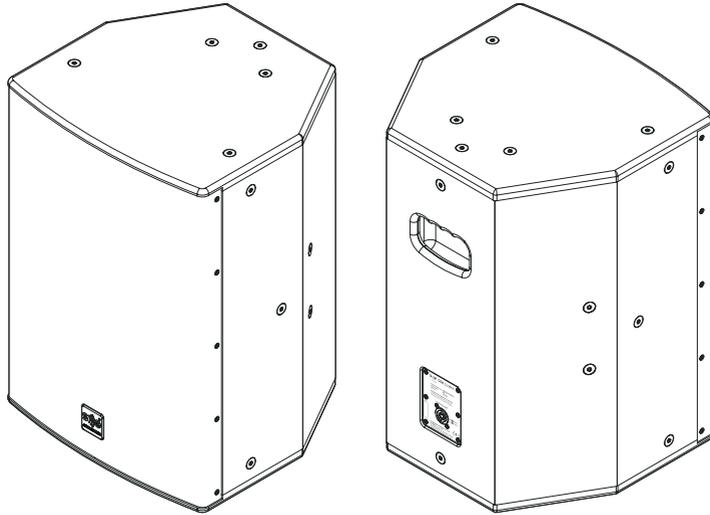


Figura 25. Vistas isométricas COX 12 MKII

DECLARACIONES DEL FABRICANTE

GARANTÍA

SE AUDIOTECHNIK da una garantía de 4 años en los productos SE AUDIOTECHNIK. El periodo de garantía comienza con la fecha de compra. La garantía se aplica a los defectos de material o de fabricación que se produzcan. Los componentes o productos defectuosos serán reparados o sustituidos gratuitamente por SE AUDIOTECHNIK a su sola y exclusiva discreción durante el periodo de garantía.

NOTA

SE AUDIOTECHNIK no garantiza el funcionamiento ininterrumpido y sin fallos de los productos.

La garantía no se aplica:

- A piezas de desgaste y abrasión natural.
- A daños, defectos o fallos de funcionamiento causados por un uso inadecuado o un uso con fines distintos de los previstos.
- A daños, defectos y fallos de funcionamiento causados por el uso de fuerza o condiciones ambientales.
- A reparaciones no autorizadas.

SOLICITUD DE SERVICIOS DE GARANTÍA

La solicitud de servicio de garantía se puede presentar a SE AUDIOTECHNIK o al distribuidor donde que se compraron los productos SE AUDIOTECHNIK.

Con el fin de reclamar el servicio de garantía, debes proporcionar la prueba de compra y permitir que SE AUDIOTECHNIK examine la reclamación de garantía (por ejemplo, el envío de los productos, el examen por parte de un socio autorizado). Sin la prueba de compra, puede rechazarse la prestación de un servicio de garantía.

NOTA IMPORTANTE

Tus derechos de garantía legal no se ven afectados por esta garantía. Además, esta garantía no influye en los acuerdos que pueda haber celebrado con un concesionario.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES

SE AUDIOTECHNIK no se hace responsable de los daños personales, materiales o reclamaciones derivadas de un uso inadecuado, peligroso o incorrecto de los productos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple los requisitos esenciales y otras especificaciones pertinentes de las directivas de los países en los que se vende el producto. La declaración detallada y la lista de estas directivas y normas armonizadas figuran en la página web <https://se-audiotechnik.de> o <https://se-audiotechnik.com>.

Se incluyen todas las variantes del producto, siempre que se ajusten al diseño técnico original y no hayan sido modificadas posteriormente desde el punto de vista mecánico, eléctrico o de su estado original.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE LOS PRODUCTOS (RESIDUOS ELÉCTRICOS)

Los productos de SE AUDIOTECHNIK no deben eliminarse con otros residuos al final de la vida útil para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana.

Los usuarios particulares pueden ponerse en contacto con el distribuidor al que compraron los productos o con las autoridades locales para obtener información sobre la eliminación respetuosa con el medioambiente. Los usuarios comerciales pueden ponerse en contacto con el proveedor si tienen alguna duda sobre la eliminación.

DECLARACIÓN SOBRE LA POLÍTICA DEL WEEE

Los productos de SE AUDIOTECHNIK están diseñados y fabricados con materiales de alta calidad y componentes que están destinados a ser reciclables o reutilizables.

SE AUDIOTECHNIK respeta la política RAEE.

LICENCIAS Y DERECHOS DE AUTOR

Los productos de SE AUDIOTECHNIK pueden contener directa o indirectamente software necesario o complementario para el uso. Estos componentes de software pueden ser desarrollos propios de SE AUDIOTECHNIK o productos y soluciones con licencia y de código abierto o una combinación de los mencionados. En el caso de licencias de código abierto, SE AUDIOTECHNIK proporcionará una copia del código fuente y el texto completo de la licencia correspondiente a petición de conformidad con los términos de la licencia. Quedan excluidas y protegidas por derechos de autor las soluciones de software y los componentes de software propios y bajo licencia.

S))E AUDIOTECHNIK

ALEMANIA

Neuenhofer Strasse 42-44
42657 Solingen, Alemania
Tel.: +49 212 - 38226 - 0
Correo electrónico: info@se-audiotechnik.de

CENTRO DE DESARROLLO ASIA-PACÍFICO

No. 8 Development Zone Road
Subdistrito de Huimin, Condado de Jiashan, Zhejiang, 314112, China
Tel.: +86 400 - 109 - 1122
Correo electrónico: service@se-audiotechnik.com

www.se-audiotechnik.de
www.se-audiotechnik.com



Diseñado en Alemania

Versión 2024/03

S))E AUDIOTECHNIK, todos los derechos reservados. Los datos técnicos y las características funcionales del producto pueden estar sujetos a modificaciones.
Queda prohibida la fotocopia, traducción y cualquier otra forma de copia de fragmentos o de la totalidad de este manual de usuario.

© 2024 **S))E AUDIOTECHNIK** es una marca registrada de Speaker Electronic (Jia Shan) Co. Ltd.

EASE® es una marca registrada de AFMG Technologies GmbH.
Neutrik® y powerCON® son marcas registradas de Neutrik AG.